



REPUBLIKA HRVATSKA - REPUBBLICA DI CROAZIA  
ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA



**OPĆINA OPRTALJ**  
**COMUNE DI PORTOLE**

**Općinsko vijeće – Il Consiglio comunale**

KLASA: 400-01/26-01/01

URBROJ.: 2163-29-26-1

Oprtalj/Portole. 26.05.2026.

Na temelju članka 18. Statuta Općine Oprtalj - Portole („Službene novine Općine Oprtalj - Portole“ broj 2/21.), članka 19. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“ broj 33/01., 60/01., 129/05. 109/07., 125/08., 36/09., 150/11., 144/12., 19/13., 137/15., 123/17., 98/19., 144/20.), članka 27. i 34. Zakon o kulturnim vijećima i financiranju javnih potreba u kulturi („Narodne novine“ broj 83/22.) i članka 75. Zakon o sportu („Narodne novine“ broj 141/22.), Općinsko vijeće Općine Oprtalj – Portole na sjednici održanoj dana 26. svibnja 2026. godine donosi

## **IZVRŠENJE PROGRAMA javnih potreba u kulturi, religiji i sportu Općine Oprtalj – Portole za 2025. godinu**

### **Članak 1.**

Programom javnih potreba u kulturi Općine Oprtalj - Portole u 2025. godini utvrđuju se aktivnosti, poslovi i djelatnosti od značaja za Općinu Oprtalj - Portole, koji se odnose na:

- promicanje kulture,
- zaštitu sakralne baštine,
- poticanje i promicanjem sporta kroz djelovanje udruga u sportu,
- održavanje i korištenje sportskih građevina značajnih za Općinu.

### **Članak 2.**

Sredstva potrebna za ostvarivanje javnih potreba u kulturi, religiji i sportu za 2025. godinu osigurat će se iz poreznih prihoda, pomoći, prihoda po posebnim propisima, te ostalih prihoda proračuna Općine Oprtalj - Portole.

Planirana sredstva za financiranje Programa javnih potreba u kulturi, religiji i sportu za 2025. godinu u iznosu od **174.828,00 EUR** rasporedit će se za financiranje sljedećih aktivnosti:

- *Poticanje sportsko rekreativnih aktivnosti,*
- *Održavanje sportskih terena,*
- *Uređenje svlačionica u Oprtlju,*
- *Obnova travnjaka na nogometnom igralištu u Livadama,*
- *Održavanje sportskih terena,*
- *Postavljanje vježbališta u naselju Oprtalj,*
- *Pomoć vjerskim zajednicama,*
- *Financiranje rada muzeja Parenzana,*
- *Projekt Muzej seoba i stradanja MUSEOS Oprtalj,*
- *Projekt Mali umjetnici područja Oprtalj – Portole,*
- *Manifestacije i događanja od značaja za područje općine,*
- *Održavanje sakralnih objekata,*
- *Financiranje programa i projekata u kulturi,*
- *Promicanje dvojezičnosti u Istarskoj županiji.*

### Članak 3.

Temeljem utvrđenih potreba kulturnih i sportskih djelatnosti na području Općine Oprtalj - Portole za 2025. godinu financirat će se programi i projekti ustanova, udruga, klubova i organizacija koje obavljaju djelatnosti i aktivnosti iz područja kulture i sporta, a koji realizacijom programa i projekata zadovoljavaju javne potrebe lokalne samouprave i njenih građana, utječu na poboljšanje kvalitete života građana, povećavaju broj aktivnosti kojima se građani u svoje slobodno vrijeme mogu baviti, ali i obogaćuju turističku ponudu te potiču razvitak i promociju Općine Oprtalj - Portole. Prvenstveno će se financirati oni subjekti koji imaju područje djelovanja na području Općine Oprtalj - Portole i/ili članove s prebivalištem na području Općine Oprtalj - Portole i/ili korisnike s područja Općine Oprtalj – Portole.

### Članak 4.

U 2025. godini Program javnih potreba u kulturi, religiji i sportu realiziran je u iznosu od **166.504,42 EUR**.

Iznos od 11.100,00 EUR odnosi se na aktivnost *Poticanja sportsko rekreativnih aktivnosti*, odnosno na sufinanciranje rada Nogometnog kluba Livade u iznosu od 7.500,00 EUR, te sufinanciranje rada Nogometnog kluba Grožnjan - Oprtalj u iznosu od 3.500,00 EUR. Navedena su sredstva dodijeljena na temelju sklopljenih Ugovora o dodjeli financijskih sredstava za financiranje programa / projekata udruga iz Proračuna Općine Oprtalj - Portole za 2025. godinu temeljem provedenog Javnog poziva.

Na aktivnost *Obnova travnjaka na nogometnom igralištu u Livadama* utrošeno je u 2025. godini 195,51 EUR. Navedeni iznos utrošen je na materijal za održavanje igrališta.

Na aktivnost *Održavanja sakralnih objekata* na području Općine Oprtalj - Portole u 2025. godini utrošeno je 13.273,73 EUR. Navedeni se iznos odnosi na nabavu potrebnih materijala za farbanje kapelica u Oprtlju i Zrenju te farbanje crkve u Zrenju. Iznos od 3.300,00 EUR odnosi se na uklanjanje vegetacije na zvoniku u Zrenju te postavljanju iglica protiv golubova.

Sredstva su također utrošena na pjeskarenju križa u naselju Škofí, izrada priključka za struju u crkvi sv. Antuna u Gradinjama, te na izradi i montaži rolo komarnika u crkvi u sv. Ivanu. Iznos od 562,50 EUR odnosi se na uslugu samohodne platforme potrebne za farbanje crkve u Zrenju, a preostali iznos od 2.214,25 EUR odnosi se na najam skele i farbanje crkve sv. Cecilije u Oprtlju.

Na aktivnost *Financiranje programa i projekata u kulturi* na području Općine Oprtalj - Portole u 2025. godini utrošeno je 12.000,00 EUR. Iznos od 7.250,00 EUR odnosi na isplatu sredstava Turističkoj zajednici Općine Oprtalj, te preostali iznos od 2.000,00 EUR namijenjen je Zajednici talijana Gradinje – Livade, 2.000,00 EUR udruzi Pod Kostanjom i 750,00 EUR dobrovoljnom vatrogasnom društvu Oprtalj, sve temeljem sklopljenih Ugovora o dodjeli financijskih sredstava za financiranje programa / projekata udruga iz Proračuna Općine Oprtalj - Portole za 2025. godinu.

U 2025. godini utrošena su sredstva sukladno potpisanom *Sporazumu o suradnji na promicanju dvojezičnosti i očuvanja talijanskog jezika na području Istarske županije* u iznosu od 700,00 EUR. Sporazum je potpisan između Istarske županije i dvojezičnih Gradova i Općina 30. listopada 2020. godine za promicanje dvojezičnosti i očuvanje talijanskog jezika na području Istarske županije i sufinanciranje zajedničkih aktivnosti u periodu od 2021. do 2023. godine, isti je obnovljen 2024. godine.

Za rad muzeja „Parenzana“ planirana su sredstva u iznosu od 3.539,92 EUR, kao naknada za rad u muzeju tijekom ljetnog razdoblja.

U 2025. godini utrošena su sredstva u iznosu od 8.750,00 EUR za projekt „Muzej seoba i stradanja museos u Oprtlju“. Radi se o tematiziranju jedne od karakteristika krajeva uz koje prolaze granice, odnosno migracije kroz stoljeća koje su se redovito događale i u Istri. Radi se o inicijativi osmišljenoj s Istarskom županijom za revitalizaciju stare oprtaljske jezgre. Navedena su sredstva utrošena na geodetsko katastarskim uslugama te uklanjanju vegetacije na kamenim zidovima sklopa ruševina gdje se planira realizacija muzeja.

Za Projekt „Mali umjetnici područja Oprtalj – Portole“ u 2025. godini utrošena su sredstva u iznosu od 1.800,00 EUR. Sredstva su realizirana od strane Zaklade „Hrvatska za djecu“ . Provedba projekta odvijat će se u intervalima, povezano s ključnim lokalnim kulturnim manifestacijama ,a radionice će se održavat jednokratno i periodično u terminima raspoređenih tijekom 2025./2026.godine.

Svrha projekta jest omogućit djeci predškolske i školske dobi kvalitetno i sadržajno korištenje slobodnog vremena kroz izvanškolske kulturne, umjetničke i kreativne radionice koje potiču njihov osobni razvoj, stvaraju osjećaj pripadnosti zajednici te ih uključuju u očuvanje i prenošenje lokalne baštine. U 2025. godini organizirane su tri radionice.

U 2025. godini utrošena su sredstva za aktivnost „Manifestacije od značaja za područje općine“ u iznosu od 25.010,97 EUR. Navedena su sredstva planirana većim dijelom za razne troškove održavanja manifestacije Kestenijada i Tuberfoodfest.

U 2025. godini utrošena su sredstva u iznosu od 2.976,80 EUR za pomoć župi sv. Jurja u Oprtlju i to za servis orgulja te rekonstrukciju premještanje sviraonika u crkvi sv. Jurja.

#### **Članak 5.**

Sredstva za ostvarivanje programa iz članka 1. osiguravaju se u Proračunu Općine Oprtalj - Portole ovisno o pritrjecanju sredstava u Proračun. Sastavni dio ovog izvješća sačinjava i tabelarni prikaz planiranih i realiziranih aktivnosti u 2025. godini.

#### **Članak 6.**

Izvješće o izvršenju Program javnih potreba u kulturi, religiji i sportu Općine Oprtalj - Portole za 2025. godinu objavit će se u „Službenim novinama Općine Oprtalj – Portole“.

OPĆINSKO VIJEĆE OPĆINE OPRTALJ - PORTOLE

PREDSJEDNIK:  
Sandi Cotić



## Izveštaj o izvršenju proračuna za razdoblje 1.1.2025. do 31.12.2025.

### II. POSEBNI DIO

Brojčana oznaka Račun	Naziv	II. Izmjene i dopune proračuna 2025	Izvršenje 1.1.2025.-31.12.2025.	Indeks 3/2*100
<b>RAZDJEL: 002 JEDINSTVENI UPRAVNI ODJEL</b>		<b>174.828,00</b>	<b>166.504,42</b>	<b>95,24%</b>
<b>GLAVA: 00201 JEDINSTVENI UPRAVNI ODJEL</b>		<b>174.828,00</b>	<b>166.504,42</b>	<b>95,24%</b>
Izvor: 11	Opći prihodi i primici	64.038,00	66.915,68	104,49%
Izvor: 49	Rasploživa sredstva	6.350,00	23.745,25	373,94%
Izvor: 52	Pomoći	56.875,00	42.928,89	75,48%
Izvor: 59	Raspoloživa sredstva	15.000,00	13.000,00	86,67%
Izvor: 61	Namjenske donacije	1.800,00	1.800,00	100,00%
Izvor: 71	Prihodi od prodaje nefin. imovine u vlasništvu JLS	30.765,00	0,00	0,00%
Izvor: 79	Rasploživa sredstva	0,00	18.114,60	0,00%
<b>Program: 1013 RAZVOJ SPORTA I REKREACIJE</b>		<b>106.553,00</b>	<b>98.453,00</b>	<b>92,40%</b>
<b>Akt/projekt: POTICANJE SPORTSKO REKREATIVNIH AKTIVNOSTI A101303</b>		<b>11.100,00</b>	<b>11.100,00</b>	<b>100,00%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici		11.100,00	11.100,00	100,00%
647	32351 Zakupnine za zemljišta	100,00	100,00	100,00%
176	38115 Tekuće donacije sportskim društvima	11.000,00	11.000,00	100,00%
	1 NK LIVADE	0,00	7.500,00	0,00%

2 NK GROŽNJAN		0,00	3.500,00	0,00%
<b>Akt/projekt: ODRŽAVANJE SPORTSKIH TERENA A102022</b>		<b>120,00</b>	<b>195,51</b>	<b>162,93%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici		120,00	195,51	162,93%
788	32244 Ostali materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	0,00	195,51	0,00%
704	32329 Ostale usluge tekućeg i investicijskog održavanja	120,00	0,00	0,00%
ODRŽAVANJE IGRALIŠTA				
<b>Akt/projekt: NAGRADE UČENICIMA ZA POSTIGNUTE SPORTSKE REZULTATE A102134</b>		<b>333,00</b>	<b>333,00</b>	<b>100,00%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici		333,00	333,00	100,00%
637	37229 Ostale naknade iz proračuna u naravi	333,00	333,00	100,00%
<b>Akt/projekt: UREĐENJE SVLAČIONICA U OPRTLJU K102142</b>		<b>88.000,00</b>	<b>79.824,49</b>	<b>90,71%</b>
Izvor: 491 Komunalni doprinos RS		0,00	19.281,00	0,00%
648	45111 Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	0,00	19.281,00	0,00%
Izvor: 520 Pomoći		50.000,00	29.428,89	58,86%
648	45111 Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	50.000,00	29.428,89	58,86%
Izvor: 590 Raspoloživa sredstva		15.000,00	0,00	0,00%
648	45111 Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	15.000,00	0,00	0,00%
Izvor: 591 Pomoći RS		0,00	13.000,00	0,00%
648	45111 Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	0,00	13.000,00	0,00%
Izvor: 710 Prihodi od prodaje nefin. imovine u vlasništvu JLS		23.000,00	0,00	0,00%
648	45111 Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	23.000,00	0,00	0,00%
Izvor: 791 Prihodi od pro. nefin. imovine u vlasništvu JLS RS		0,00	18.114,60	0,00%
648	45111 Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	0,00	18.114,60	0,00%
<b>Akt/projekt: OBNOVA TRAVNJAKA NA NOGOMETNOM IGRALIŠTU U LIVADAMA K102154</b>		<b>2.250,00</b>	<b>2.250,00</b>	<b>100,00%</b>
Izvor: 491 Komunalni doprinos RS		2.250,00	2.250,00	100,00%
693	45111 Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	2.250,00	2.250,00	100,00%
<b>Akt/projekt: POSTAVLJANJE VJEŽBALIŠTA U NASELJU OPRTLJ K102169</b>		<b>4.750,00</b>	<b>4.750,00</b>	<b>100,00%</b>
Izvor: 520 Pomoći		0,00	4.750,00	0,00%
724	42261 Sportska oprema	0,00	4.750,00	0,00%

Izvor: 710 Prihodi od prodaje nefin. imovine u vlasništvu JLS		4.750,00	0,00	0,00%
724	42261 Sportska oprema	4.750,00	0,00	0,00%
<b>Program: 1014 JAVNE POTREBE U KULTURI I RELIGIJI</b>		<b>68.275,00</b>	<b>68.051,42</b>	<b>99,67%</b>
<b>Akt/projekt: ODRŽAVANJE SAKRALNIH OBJEKATA A101203</b>		<b>8.500,00</b>	<b>13.273,73</b>	<b>156,16%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici		4.400,00	11.059,48	251,35%
789	32241 Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje građevinskih objekata	0,00	1.971,12	0,00%
698	32329 Ostale usluge tekućeg i investicijskog održavanja ZVONIK - ZRENJ	3.300,00	3.300,00	100,00%
743	32329 Ostale usluge tekućeg i investicijskog održavanja	1.100,00	5.225,86	475,08%
793	32353 Zakupnine i najamnine za opremu	0,00	562,50	0,00%
Izvor: 491 Komunalni doprinos RS		4.100,00	2.214,25	54,01%
386	32329 Ostale usluge tekućeg i investicijskog održavanja 1 CRKVA SV. CECILIJE U OPRTLJU	4.100,00	2.214,25	54,01%
<b>Akt/projekt: POMOĆ VJERSKIM ZAJEDNICAMA A101401</b>		<b>3.000,00</b>	<b>2.976,80</b>	<b>99,23%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici		3.000,00	2.976,80	99,23%
172	38112 Tekuće donacije vjerskim zajednicama	3.000,00	2.976,80	99,23%
<b>Akt/projekt: FINANCIRANJE PROGRAMA I PROJEKATA U KULTURI A102044</b>		<b>12.000,00</b>	<b>12.000,00</b>	<b>100,00%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici		12.000,00	12.000,00	100,00%
469	38114 Tekuće donacije udrugama i političkim strankama 6 TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE OPRTALJ 7 ZAJEDNICA TALIJANA GRADINJE - LIVADE 18 UDRUGA "POD KOSTANJOM" 19 DVD OPRTALJ	12.000,00	12.000,00	100,00%
<b>Akt/projekt: FINANCIRANJE RADA MUZEJA PARENZANA A102057</b>		<b>3.400,00</b>	<b>3.539,92</b>	<b>104,12%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici		3.400,00	3.539,92	104,12%
486	32379 Ostale intelektualne usluge	3.250,00	3.389,92	104,31%
765	32334 Promidžbeni materijali	150,00	150,00	100,00%
<b>Akt/projekt: PROMICANJE DVOJEZIČNOSTI U ISTARSKOJ ŽUPANIJU A102121</b>		<b>700,00</b>	<b>700,00</b>	<b>100,00%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici		700,00	700,00	100,00%

606	36314	Tekuće pomoći županijskim proračunima	700,00	700,00	100,00%
<b>Akt/projekt: MANIFESTACIJE I DOGAĐANJA OD ZNAČAJA ZA PODRUČJE OPĆINE A102179</b>			<b>32.000,00</b>	<b>25.010,97</b>	<b>78,16%</b>
Izvor: 110 Opći prihodi i primici			28.985,00	25.010,97	86,29%
742	32229	Ostali materijal i sirovine	4.000,00	1.986,53	49,66%
766	32334	Promidžbeni materijali	310,00	310,00	100,00%
768	32353	Zakupnine i najamnine za opremu	3.950,00	5.750,00	145,57%
769	32399	Ostale nespomenute usluge	9.000,00	7.160,15	79,56%
777	32392	Film i izrada fotografija	510,00	665,36	130,46%
780	32371	Autorski honorari	4.310,00	4.309,09	99,98%
783	32319	Ostale usluge za komunikaciju i prijevoz	300,00	300,00	100,00%
784	32342	Iznošenje i odvoz smeća	200,00	200,97	100,49%
763	32412	Naknade ostalih troškova	550,00	550,00	100,00%
779	32999	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	5.855,00	764,53	13,06%
770	42273	Oprema	0,00	3.014,34	0,00%
Izvor: 710 Prihodi od prodaje nefin. imovine u vlasništvu JLS			3.015,00	0,00	0,00%
770	42273	Oprema	3.015,00	0,00	0,00%
<b>Akt/projekt: PROJEKTA MUZEJ SEOBA I STRADANJA MUSEOS U OPRTLJU K102185</b>			<b>6.875,00</b>	<b>8.750,00</b>	<b>127,27%</b>
Izvor: 520 Pomoći			6.875,00	8.750,00	127,27%
759	32375	Geodetsko-katastarske usluge	875,00	875,00	100,00%
761	32321	Usluge tekućeg i investicijskog održavanja građevinskih objekata	6.000,00	7.875,00	131,25%
<b>Akt/projekt: PROJEKT MALI UMJETNICI PODRUČJA OPRTLJ - PORTOLE T102192</b>			<b>1.800,00</b>	<b>1.800,00</b>	<b>100,00%</b>
Izvor: 610 Namjenske donacije			1.800,00	1.800,00	100,00%
782	32399	Ostale nespomenute usluge	1.800,00	1.800,00	100,00%
<b>SVEUKUPNO</b>			<b>174.828,00</b>	<b>166.504,42</b>	<b>95,24%</b>